

# FAÇONNONS L'AVENIR ...

*de nos collectivités*

**RAPPORT ANNUEL DE 2004**





In partnership with FedNor and  
En partenariat avec FedNor et



Canada



Elaine McGregor-Morris  
Président de l'ASADCO

## *Au nom du conseil d'administration de l'ASADCO :*

Au nom du conseil d'administration de l'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario (ASADCO), j'ai le plaisir de vous inviter à lire ce rapport concernant ses activités et ses réalisations en 2004.

Cette dernière année a vu la confirmation de la valeur de l'approche axée sur les collectivités pour le développement économique dans les régions rurales et du Nord de l'Ontario avec l'extension du soutien du gouvernement fédéral pour le Programme de développement des collectivités. Les connaissances apportées aux tables du conseil de toute la province par les bénévoles qui comprennent les besoins de leur collectivité enrichissent ce programme. Le personnel dévoué permet à toutes nos Sociétés d'aide au développement des collectivités de jouer un rôle important dans la vie et la croissance de leurs collectivités.

Nous apprécions l'appui continu de nos partenaires, notamment Industrie Canada/FedNor, qui comprennent clairement l'importance de soutenir la croissance et le développement économique des petites et moyennes entreprises de toutes les régions de l'Ontario.

L'ASADCO s'est engagée à soutenir ses membres en fournissant des services pour accroître leur capacité et leur efficacité. En 2004, cela s'est traduit par l'élaboration de documents normalisés pour aider nos membres à mettre en œuvre la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPDE), une reconnaissance accrue de nos membres par la collectivité grâce à l'utilisation de l'identificateur commun, une plus grande participation aux avantages consentis aux membres et aux programmes d'achats collectifs, et un lien pour partager l'information.

En jetant un regard sur notre avenir, l'ASADCO s'est engagée dans un processus de consultation de ses membres pour obtenir une contribution à son plan stratégique. Vos opinions constructives ont clarifié la mission de l'organisation et défini les principaux objectifs des programmes et des services pour les membres, des communications, de la mise en marché et de la promotion, de la défense et des relations avec le gouvernement, et des ressources de l'ASADCO.

Ensemble, grâce aux méthodes décrites dans ce rapport et à bien d'autres encore, nous « façonnons réellement l'avenir de nos collectivités ».

## *Un message d'Industrie Canada/FedNor :*

Les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) de l'Ontario sont des ressources importantes pour nos collectivités rurales et du Nord, et ce, pour de nombreuses raisons. Il ne fait pas de doute que les services aux entreprises et le leadership en matière de développement économique qu'assurent les SADC contribuent à créer des emplois et permettent à nos collectivités de réaliser une meilleure stabilité et une plus grande autonomie sur le plan économique. Mais ce qui m'impressionne le plus est la capacité des SADC à interagir avec leurs clients en tant que membres de la collectivité. Il s'agit là peut-être de la principale force du Programme de développement des collectivités. Industrie Canada/FedNor apprécie son partenariat de longue date avec ces organismes communautaires axés sur les résultats. Je félicite les conseils d'administration et le personnel des SADC et de l'ASADCO pour leurs réalisations de l'année écoulée ainsi que pour leur engagement et leur dévouement en faveur de nos collectivités.



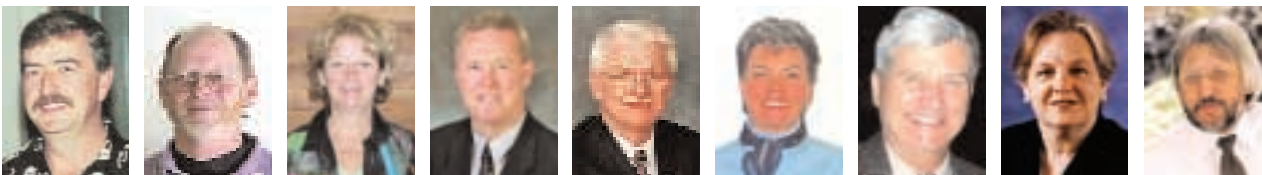
Louise Paquette,  
Directrice générale,  
FedNor

## Table des matières

<i>Carte montrant l'emplacement des SADC/CAE de l'Ontario</i> .....	2
<i>Services des SADC et statistiques provinciales</i> .....	3
<i>Répartition des résultats par région</i> .....	4
<i>Groupe pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités</i> .....	4
<i>L'ASADCO</i> .....	5
<i>Faits saillants de 2004</i> .....	5
<i>Initiatives pour 2005</i> .....	5
<i>Récipiendaires des prix de l'ASADCO</i> .....	6
<i>Foire Gourmande (Développement économique communautaire)</i> .....	6
<i>Mill Creek Chocolates (Entrepreneur de l'année)</i> .....	6
<i>Niigon Technologies (Innovation)</i> .....	7
<i>Options 2003 (Initiative jeunesse)</i> .....	7
<i>Examen financier – l'ASADCO</i> .....	8
<i>Rapports des comités et sur les initiatives</i> .....	8

## Association des sociétés d'aide au développement des collectivités inc. (ASADCO)

### Conseil d'administration de l'ASADCO



Garry McKinnon  
directeur - Nord-Ouest

Bill Spinney  
directeur - Nord-Est

Caren Gagné  
directeur - Nord-Est

John Doherty  
directeur - Est

Douglas Armstrong  
directeur - Sud-Est

Debra Muenz  
directeur - Centre-Sud

Ken Sheppard  
directeur - Sud-Ouest

Elaine McGregor-Morris  
directeur - Ouest

Dan Borowec  
Président sortant

### Personnel de l'ASADCO – Façonner une expérience positive pour nos membres

Le personnel de l'ASADCO sait qu'il n'existe pas de « journée typique » pour les membres du personnel d'une SADC. Si le personnel de votre bureau a des questions sur l'inscription de nouveaux employés pour les prestations de maladie, sur la façon de remplir une réclamation de frais partagés ou sur les possibilités futures de promouvoir le Programme de développement des collectivités, Diana, Ann et Janine sont là pour vous aider.

L'ASADCO est à votre service –  
n'hésitez pas à communiquer avec nous!  
Diana Jedig, directrice exécutive, poste 23  
Ann Russell, adjointe exécutive, poste 21  
Janine Lunn, agente des communications, poste 24

300 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario N5P 4L1  
Téléphone : 888 / (519) 633-2326  
Télécopieur : (519) 633-3563  
info@oacfdc.com • www.ontsadc.com



### À votre service

Pour obtenir de l'aide, vous n'avez qu'à communiquer avec Diana Jedig, Ann Russell, et Janine Lunn.

## Bureaux des SADC/CBDC en Ontario



### *Énoncé de mission :*

L'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario (ASADCO) s'est engagée à soutenir ses membres et à leur fournir les services dont ils ont besoin pour améliorer leur capacité, et leur efficacité.

## Les Sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario

### Façonner l'avenir de nos collectivités

Les SADC profitent aux collectivités et aux PME locales : Les SADC participent au développement économique communautaire en aidant les collectivités rurales et du Nord de l'Ontario à consolider et à diversifier leur économie. Les SADC sont des organismes sans but lucratif chacune gérée par un conseil d'administration composé de bénévoles locaux. Les professionnels qui oeuvrent au sein des SADC encouragent l'esprit d'entrepreneuriat et la recherche des possibilités d'affaires. Le gouvernement du Canada, avec Industrie Canada et FedNor, fournit l'aide financière, l'expertise-conseil et du support à 61 SADC situées dans tout l'Ontario, qui offrent les services suivants :

- Développement et planification stratégique des collectivités
- Services commerciaux
- Accès au capital

### Nos bénévoles valent leur pesant d'or

L'an dernier, les 771 bénévoles des SADC ont donné plus de 69 400 heures de travail en tant que membres des conseils et des comités pour favoriser le développement économique de leurs collectivités. Si l'on applique un taux horaire conservateur, la valeur de toutes les heures que la main-d'œuvre bénévole a contribué aux initiatives de développement économique communautaire (DEC) en Ontario a légèrement dépassé 2,1 million de dollars l'an dernier. Certes, cette donnée chiffrée est fort impressionnante, mais elle ne reflète pas avec exactitude la valeur réelle de nos bénévoles, c'est-à-dire le fait que leur participation permet aux petites entreprises de partout en Ontario d'avoir accès à des connaissances et à un savoir-faire précieux. Nous remercions donc chaleureusement nos bénévoles au nom des entrepreneurs et des groupes communautaires dans les régions rurales et du Nord de l'Ontario qui, chaque jour, ont bénéficié des services fournis par les SADC. Merci de votre excellent travail. Sans votre participation, aucune de nos réussites n'aurait été possible.

### Développement et planification stratégique des collectivités :

Les SADC collaborent étroitement avec les collectivités pour évaluer les défis locaux et examiner de nouvelles idées et des possibilités de développement pour consolider l'économie locale. Elles planifient et aident à implanter des stratégies de développement qui tiennent compte du contexte particulier du milieu afin de favoriser un avenir plus prometteur pour les collectivités desservies.

### Accès au capital :

Avec l'appui du gouvernement fédéral, les SADC administrent des fonds d'investissement locaux pour financer des PME existantes ou nouvelles dans des projets de démarrage, d'expansion ou de stabilisation, en vue de créer et de maintenir des emplois. Les SADC offrent des contributions remboursables à des conditions commerciales sous forme de prêt, de garanties d'emprunt et de placements en actions jusqu'à un maximum de 125 000 \$ lorsque le financement d'autres sources est insuffisant. Toutes les décisions concernant le financement sont prises à l'échelle locale par des conseils d'administration issus du milieu.

### Services commerciaux :

Les membres du personnel des SADC sont des gens d'expérience branchés sur le marché local et bien informés sur le rouage des PME. Ils offrent aux entreprises et locaux aux promoteurs des services importants tels que :

- Expertise-conseil, consultation, information et services de présentation
- Conseils pour la rédaction des plans d'affaires
- Appui à l'exportation
- Programme de formation à l'entreprise
- Information sur les programmes et les services offerts par les gouvernements fédéral et provincial

Population desservie

**3,4 millions**  
de personnes

Nombre d'emplois créés

**5 840**

Valeur totale des prêts

**48,7 millions**  
de dollars

Nombre total des prêts

**1 153**

Fonds réunis

**91,4 millions**  
de dollars

Nombre de clients ayant bénéficié de conseils

**1 557**

Nombre d'emplois touchés

**1 795**

Tous ces accomplissements ont été réalisés grâce aux 771 bénévoles et aux 258 employés!

\* Tous les résultats ci-dessus proviennent des statistiques recueillies entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2004.

Foire Gourmande  
Lac Témiscamingue  
Un projet en partenariat avec la  
SADC de Temiskaming Sud

## Répartition nationale et régionale des résultats

Pour la période du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004

Région	Investissements					Conseils		
	Nbre de prêts	Valeur totale des prêts	Nbre d'emplois	Fonds réunis	Ratio de levier financier	Nbre d'entreprises	Nbre d'emplois	Fonds réunis
Nord-Ouest	137	5 052 095 \$	565	16 367 347 \$	3,24	70	47	127 500 \$
Nord-Est	325	13 339 203 \$	1 049	15 727 812 \$	1,18	172	236	30 000 \$
Est	79	3 606 649 \$	606	17 925 221 \$	4,97	164	181	1 694 500 \$
Sud-Est	255	11 389 763 \$	1 293	6 370 717 \$	0,56	118	196	356 735 \$
Centre-Sud	90	4 220 755 \$	654	6 302 460 \$	1,49	285	177	687 380 \$
Sud-Ouest	146	5 289 981 \$	650	9 906 139 \$	1,87	91	129	979 300 \$
Ouest	121	5 834 184 \$	1 023	18 787 591 \$	3,22	657	829	3 106 564 \$
<b>Total</b>	<b>1 153</b>	<b>48 732 630 \$</b>	<b>5 840</b>	<b>91 387 287 \$</b>	<b>1,88 avg</b>	<b>1 557</b>	<b>1 795</b>	<b>6 981 979 \$</b>

L'Ontario a 66 SADC desservant les collectivités rurales et du Nord. Pour communiquer avec le bureau de votre SADC locale, téléphonez au 1-866-ONT-CFDC (668-2332) ou consultez la liste en ligne au [www.ontsadc.com](http://www.ontsadc.com)



Toutes les SADC ont accès au Groupe pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités, lequel est un réseau officieux des 268 SADC et CBDC provinciales et territoriales. Le Groupe SADC pancanadien offre :

- des occasions de réseautage et de collaboration sur les problèmes de DEC;
- des occasions de partage de l'information et des meilleures pratiques grâce aux sites Web et aux bulletins d'information;
- des conférences et des rapports annuels;
- une voix nationale pour promouvoir les initiatives et les réussites de ses membres.

Impact des SADC et des CBDC du Canada entre le 1er avril 2003 et le 31 mars 2004 :

- 1 622 employés ont desservi une population de 12,98 millions d'habitants
- 5 022 bénévoles ont fourni 264 000 heures de travail, soit une valeur de 7,93 millions de dollars
- 5 471 prêts ont été accordés, soit une valeur totale de 212 468 344 millions de dollars
- 27 717 emplois ont été touchés dans les régions rurales et le Nord du Canada

[www.communityfutures.ca](http://www.communityfutures.ca)

*L'aide au développement des collectivités prend forme dans tout le Canada*



La SADC locale est le principal point de contact pour la collectivité et pour les entrepreneurs locaux.

Les réseaux régionaux réunissent les SADC en vue du partage d'information et de la collaboration dans les sept régions de l'Ontario. L'ASADCO offre des services et un soutien aux SADC de l'Ontario, y compris : programmes et services pour les membres; communications, mise en marché et promotion; et défense et liaison avec le gouvernement.

Le groupe pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités est un réseau officieux des 268 SADC et CBDC provinciales et territoriales dont le but est de faire participer les collectivités dans la nouvelle économie.

## Activités de l'ASADCO en 2004

### *Programmes et services pour les membres :*

- 52 SADC ont participé au Programme des services de santé, 19 au REER, 33 à l'assurance responsabilité protégeant les directeurs et les administrateurs, 58 au Programme des membres d'Equifax, 18 à la nouvelle assurance-vie et assurance-invalidité pour la clientèle, et 61 ont utilisé le nouveau logiciel de gestion.
- Vingt SADC ont signé l'accord de partenariat avec la Banque de développement du Canada.

### *Communications, mise en marché et promotion*

- Les deux sites Web ont été combinés avec succès, et une formation individuelle a été fournie aux SADC sur la façon de mettre à jour leurs renseignements sur le site Web et d'utiliser le système de groupe de discussion remanié. Un manuel de l'utilisateur et un rapport sur l'optimisation du moteur de recherche ont été élaborés par le stagiaire d'été.
- Une campagne de défense des droits des membres a été lancée en novembre pour accroître la sensibilisation au programme d'aide au développement des collectivités parmi les députés des régions rurales. Les SADC ont envoyé des lettres et rencontré en personne leur député.
- Deux projets de recherche permanents (Collectivités rurales innovatrices, Actifs et possibilités) et un projet d'évaluation (Effort communautaire) ont été appuyés.

### *Partenariats et Conférence annuelle*

- Avec le SEDI, son principal partenaire, l'ASADCO a participé à trois réunions avec RHDCC pour encourager les changements de fond relatifs aux prestations pour les travailleurs autonomes.
- Succès de la 11<sup>e</sup> Conférence annuelle « À l'horizon », organisée par les SADC de la région de l'Ouest à London.,
- 291 personnes y ont assisté (une augmentation de 36 %), notamment un nombre égal de bénévoles et de membres du personnel.

### *Initiatives à frais partagés encourageant l'augmentation des communications*

L'initiative des communications à frais partagés, qui en est à la dernière année du projet pilote de trois ans, a continué d'offrir jusqu'à 5 000 dollars en financement jumelé pour aider les SADC de l'Ontario à renforcer leur capacité à planifier et à gérer les activités de communication. Cette initiative est financée par Industrie Canada/FedNor et est administrée par l'ASADCO. À la fin de 2004, 42 SADC s'étaient inscrites à l'initiative des communications à frais partagés et ont présenté plus de 175 000 \$ en réclamations, pour un total de 366 000 \$ en réclamations depuis la création du programme. À l'automne 2004, des changements importants ont été apportés au processus de l'initiative des communications à frais partagés à la suite de recommandations des représentants des SADC, de l'ASADCO et du personnel de FedNor.

## Initiatives de l'ASADCO pour 2005

- Renforcer l'utilisation de l'apprentissage en ligne pour répondre aux besoins en matière de perfectionnement professionnel des membres de l'ASADCO et les autres associations de membres à but non lucratif.
- Traiter les questions relatives à l'accès au capital grâce à de nouveaux partenariats avec le secteur privé.
- Déterminer les nouvelles questions et tendances qui ont une incidence pour nos membres.
- Établir de alliances stratégiques avec les partenaires de l'organisation.
- Accroître la capacité bilingue du site Web [www.ontsadc.com](http://www.ontsadc.com).
- Maintenir des ressources adéquates pour les activités de l'ASADCO.

### **L'Institut de perfectionnement de Développement des collectivités (IPDC) <http://www.cfdlearn.ca/>**

L'IPDC est passé de la phase pilote au mode opérationnel complet. Pour les SADC de toute la province de l'Ontario, l'année 2004 a été stimulante; en effet, l'apprentissage en ligne est devenu une réalité pour leurs collectivités. Au fur et à mesure que le catalogue de l'IPDC s'élargit, les auditoires et la participation des étudiants augmentent à un tel point que l'IPDC peut s'enorgueillir d'avoir offert ou vendu près de 1 000 cours durant sa première année d'exploitation.

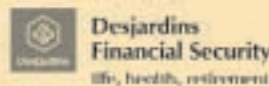
Pour les SADC qui ont tiré avantage du programme d'inscription pratique, leur participation leur ont donné une nouvelle liberté pour offrir un perfectionnement professionnel aux membres de leur personnel, à leurs bénévoles et à leurs clients.

L'IPDC peut maintenant se vanter d'offrir le seul certificat de prestations pour travailleur autonome au pays. L'objectif des 50 placements initiaux a déjà été surpassé, faisant ainsi de ce programme une ressource précieuse et un atout pour les consultants en affaires des SADC.

Le succès de l'IPDC engendre une demande pour que la plate-forme soit étendue aux autres régions du pays. Pour 2005-2006, on prévoit que la plate-forme de l'IPDC sera autorisée dans les provinces de l'Atlantique. Le secteur à but non lucratif s'y intéresse aussi, afin d'offrir des possibilités de perfectionnement professionnel à leurs membres.

### *Prix de réussite des SADC - 2004*

**Félicitations à la SADC de Valley Heartland, récipiendaire du prix de réussite des SADC pour 2004, organisé par Desjardins Sécurité financière.**



Advanced Bioelectric Corporation -  
« Technologie d'avant-garde pour la détection du signal cardiaque »  
Almonte  
Un client de la SADC de Valley Heartland

## Récipiendaires des prix de I,ASADCO

### *Foire Gourmande - Récipiendaire du prix de développement économique communautaire*



Les aliments fins produits à l'échelle locale des deux côtés de la frontière provinciale ont attiré 12 000 personnes à Ville-Marie, au Québec, sur les rives du lac Témiscamingue, pour la deuxième Foire Gourmande annuelle en août 2003.

La Foire Gourmande est commanditée par la SADC de Témiscamingue Sud, FedNor et l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec. Ce festival de deux jours présente des démonstrations culinaires, des dégustations, de la musique et du plaisir. Par la même occasion, il offre aux entrepreneurs de l'agroalimentaire du nord-est de l'Ontario et de l'Abitibi-Témiscamingue un endroit formidable pour faire goûter et vendre leurs produits.

La Foire Gourmande est devenu une vitrine pour les producteurs d'aliments régionaux et leurs produits. Maurice Laudriault, qui coordonne le projet, affirme que « c'est un événement vraiment communautaire. Lorsque la Foire Gourmande a lieu, la frontière provinciale s'efface. Cet événement est non seulement divertissant et attrayant, mais il offre également aux producteurs d'aliments locaux la visibilité qu'ils méritent. »

Avant la tenue de la Foire Gourmande, il y avait peu d'occasions pour les entrepreneurs de l'agroalimentaire de la région de vendre leurs produits. Le festival a beaucoup contribué à sensibiliser les gens envers la vaste gamme de choix d'aliments fins qu'offrent la région.

La Foire Gourmande a inspiré d'autres événements locaux visant à promouvoir les aliments cultivés à l'échelle locale tels que des soupers gastronomiques et des croisières sur le lac Témiscamingue au cours desquelles on peut déguster des aliments fins. Ceci est un éloquent exemple de partenariat et de collaboration réunissant les entreprises du secteur privé et les organisations du secteur public ayant l'objectif commun de faire connaître les meilleurs produits de la région.

### *Mill Creek Chocolates - Récipiendaire du Prix de l'entrepreneur de l'année*



Lorsque l'entreprise Mill Creek Chocolates a été fondée dans la ville de Port Elgin en 1997, les propriétaires Paul et Christina Becker n'avaient jamais imaginé que leurs ventes atteindraient un jour un million de dollars. Le volume de la production de Mill Creek Chocolates s'est pourtant multiplié par sept depuis ses débuts, et l'entreprise possède maintenant un autre magasin à Owen Sound et un kiosque saisonnier dans l'Heritage Place Mall d'Owen Sound et continue toujours de produire des chocolats de qualité et d'accroître avec acharnement sa fidèle clientèle.

Mill Creek Chocolates redéfinit constamment ce qui entre dans ses magasins. Les Becker portent une attention particulière à ce que veulent leurs clients et ils élaborent en conséquence de nouveaux produits en utilisant des recettes traditionnelles, une nouvelle technologie et de nouveaux équipements. Ils ont également collaboré étroitement avec la collectivité et les groupes d'entreprises et ont créé un réseau de collecteurs de fonds et une gamme de cadeaux et de primes d'entreprise.

Mill Creek Chocolates a vu le jour grâce au travail de Christina et de Paul qui, seuls au début, emploient maintenant plus de 40 personnes durant la haute saison. Un grand nombre de leurs employés sont des mères qui apprécient la flexibilité et la compréhension qu'offrent les Becker à tous les membres du personnel. L'enthousiasme et la passion qu'ont les Becker pour leur entreprise sont clairement visibles dans l'attitude de leurs employés.

Les Becker ont porté une attention particulière sur la façon d'offrir et d'élaborer de nouveaux produits. Ils ne veulent pas croître trop vite et trop tôt. Leur objectif est de déterminer ce qu'ils font de mieux dans leurs magasins et de le faire du mieux qu'ils peuvent. Ils décideront ensuite s'ils veulent accroître leur production. Actuellement, Mill Creek Chocolates distribue une petite quantité de ses produits à d'autres détaillants. Ils reçoivent constamment des demandes de personnes désirant ouvrir des franchises, mais ils ont refusé toutes les demandes.

L'avenir semble prometteur pour Mill Creek Chocolates; les Becker planifient d'ouvrir un magasin à Kincardine. Grâce à une solide gestion et à une bonne mise en marché, l'entreprise Mill Creek Chocolates représente maintenant un endroit par excellence pour les amateurs de chocolat de partout au monde pour les années à venir.



## *Niigon Technologies - Récipiendaire du prix de l'innovation*



Les Premières nations de Moose Deer Point se consacrent au développement d'une collectivité durable pour ses résidents en saisissant des possibilités de développement économique qui sont non seulement écologiques, mais qui offrent également à cette collectivité une stabilité à long terme, une diversité et une prospérité.

Niigon Technologies Ltd. a commencé sa production en octobre 2001 en tant qu'usine de moulage par injection qui intègre des procédés écologiques. De petites pièces de plastique y sont fabriquées pour les industries de l'automobile, des cultures de serre et de l'emballage.

L'usine fonctionne 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Elle emploie 11 résidents locaux et on s'attend à augmenter ce nombre à 50 ou 60 personnes d'ici la fin de la troisième année d'exploitation. En juin 2002, l'usine était officiellement certifiée par le système de classification de la qualité QS 9000, la première entreprise autochtone à recevoir cette certification.

Niigon Technologies a des installations à la fine pointe de la technologie. Les puits de lumière au-dessus du secteur de production fournissent non seulement un environnement de travail favorable pour les employés, mais ils permettent également à l'entreprise d'installer un système photovoltaïque qui réduit la consommation d'énergie annuelle pour l'éclairage électrique de 50 % et permettent une production d'électricité sur place. Les autres caractéristiques uniques du bâtiment incluent les murs bien isolés qui gardent les charges de chauffage et de réfrigération à un niveau minimal et les fenêtres à haut rendement énergétique.

Les dividendes de cette entreprise à croissance rapide sont placés dans une fiducie et sont utilisés pour financer des projets communautaires. Les fonds provenant de l'entreprise ont été utilisés pour améliorer entre autres le logement, l'éducation et les programmes pour enfants.

## *Options 2003 - Récipiendaire du prix de l'initiative jeunesse*



Les jeunes pensent souvent qu'ils n'ont que trois options après avoir terminé leurs études secondaires : le collège, l'université ou le marché du travail. Options 2003 a pour but de faire connaître aux étudiants et à leurs parents une quatrième option : l'apprentissage.

Options 2003 a présenté plus de trente expositions interactives sur des métiers spécialisés des secteurs de la fabrication, des communications, des services, des transports et de la construction. L'exposition présente également une épreuve de contrôle des qualifications qui attire plus de 60 étudiants des domaines de la menuiserie, des petits appareils et de la production télévisée et vidéo. Les gagnants ont ensuite participé à une épreuve de contrôle des qualifications pour les écoles secondaires à l'échelle provinciale. Les gagnants d'un concours de robotique qui avait été tenu antérieurement ont également exposé leurs travaux.

Options 2003 a été pensé par le club Rotary de Petawawa en 2002. L'initiative a réuni le soutien financier et administratif de la SADC du comté de Renfrew, du Conseil scolaire du comté de Renfrew, du Conseil scolaire catholique de Renfrew, de la ville de Petawawa, des clubs Rotary de Petawawa et de Pembroke, d'EIP Manufacturing, d'Énergie atomique du Canada, du Collège Algonquin, de la Direction de l'apprentissage du ministère de la Formation professionnelle, des collèges et des universités et de Start 96 Radio.

Options 2003 a donné aux étudiants des écoles secondaires et à leurs parents une chance sans pareil d'explorer les possibilités de carrières et de poser des questions aux gens de métier travaillant dans le domaine. Les organisateurs espèrent qu'à plus long terme Options 2003 aidera à faire face à des enjeux démographiques plus importants touchant le comté de Renfrew, à savoir une pénurie de travailleurs spécialisés, un taux de chômage régional élevé et un exode important des jeunes.

Mill Creek Chocolates  
Port Elgin  
Un client de la SADC de Bruce



## Rapports des comités et sur les initiatives

Tout comme le logo de sociétés de développement des collectivités représentent trois points de service, soit les conseils aux entreprises, les prêts et le développement économique de collectivités, l'ASADCO travaille dans un partenariat à trois avec ses membres et ses partenaires gouvernementaux, soit Industrie Canada/FedNor. Grâce à la contribution des nombreux membres du personnel et bénévoles dévoués, nos efforts combinés ont eu un impact formidable sur l'amélioration des services en place et la prestation de nouvelles solutions pour nos membres.

**Le groupe de travail sur The exceptional Assistant (TEA) :**  
 Connu sous le nom de TEA, le logiciel The Exceptional Assistant est maintenant utilisé par la plupart des SADC de l'Ontario et par plus de 200 SADC au Canada. Les SADC peuvent utiliser le logiciel TEA pour administrer leurs activités d'investissement, de conseils aux entreprises et de projets et faire rapport de ces activités à leur conseil d'administration. En Ontario, TEA aide aussi à produire les rapports trimestriels des SADC qui sont ensuite réunis et utilisés par Industrie Canada /FedNor pour satisfaire les exigences des programmes en matière de rapport. Les représentants d'un certain nombre de SADC, CommonGoals (CG) Software et Industrie Canada /FedNor ont été mandatés pour résoudre les questions relatives aux logiciels, proposer des améliorations au fournisseur de logiciel et élaborer des séances de formation pour répondre aux besoins du personnel des SADC. Au cours des deux dernières années, des séances de formation ont eu lieu dans chacun des sept secteurs de réseau régional de développement des collectivités.

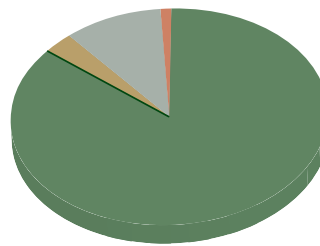
**Groupe de travail sur les rapports trimestriels :** Les recommandations du groupe de travail ont fait en sorte que des changements ont été apportés aux composantes du fonds d'investissement et des conseils aux entreprises des rapports trimestriels. Ces changements ont ensuite été intégrés au logiciel TEA. Un cadre de présentation des rapports récemment élaboré pour la planification stratégique et les activités des projets de développement économique fera partie du rapport annuel sur le rendement des SADC. Cette effort de coopération entre les SADC et le personnel d'Industrie Canada /FedNor s'est soldé par un système de production de rapports amélioré pour le Programme de développement des collectivités en Ontario.

**Comité sur les renseignements personnels (CRP) :** Un CD de documents sur la conformité à la LPRPDE a été distribué à chacune des SADC en 2004. L'ASADCO a adopté officiellement sa propre politique sur la protection des renseignements personnels et a affiché ces renseignements en anglais et en français sur le site Web. Aussi, une série de documents auxiliaires conçus pour être utilisés par les SADC pour les clients utilisant des laboratoires informatiques ou pour ceux qui désirent déposer une plainte ou modifier leurs renseignements personnels dans les dossiers, a été préparée par un stagiaire d'une SADC et distribuée dans tout le réseau de l'ASADCO.

**Programme d'accès au capital de l'Ontario (PACO) :** Des discussions exploratoires ont eu lieu avec Credit Union Central of Ontario dans l'intention d'ouvrir l'accès à une source privée de capitalisation pour les SADC. Le modèle auparavant, qui a joint la participation des SADC aux fonds complémentaires d'Industrie Canada reste toujours suspendu en attendant la révision des Termes et Conditions prévue pour l'année 2006. On continue les discussions avec l'Industrie Canada en ce qui concerne le calcul des pertes sur prêts.

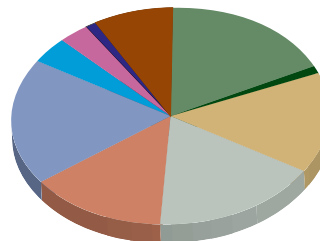
## États financiers de l'ASADCO

### Sources de revenu de l'ASADCO



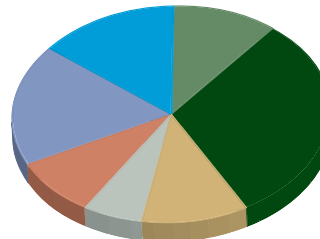
■ INDUSTRIE CANADA/FEDNOR	1 397 627	86%
■ DRHC	3 440	0%
■ COTISATIONS DES MEMBRES	45 675	3%
■ CONFÉRENCE	160 322	10%
■ AUTRES	19 648	1%
<b>TOTAL</b>	<b>1 626 712</b>	

### Répartition du financement d'Industrie Canada/FedNor



■ ACTIVITÉS DE L'ASADCO	258 515	18%
■ CONFÉRENCE	20 000	1%
■ TEA IX	207 019	15%
■ CYBERAPPRENTISSAGE	238 137	17%
■ ICFP	189 318	14%
■ RÉSEAUX RÉGIONAUX	261 432	19%
■ PANCANADIENS	50 000	4%
■ ICFP BILINGUE	37 162	3%
■ FDOE	19 454	1%
■ RECHERCHE	116 590	8%
<b>TOTAL</b>	<b>1 397 627</b>	

### Dépenses de l'ASADCO



■ SALAIRES ET AVANTAGES	176 889	11%
■ SOUS-TRAITANCE	502 489	31%
■ FRAIS GÉNÉRAUX	171 555	11%
■ VOYAGES ET HÉBERGEMENT	104 486	6%
■ CONFÉRENCES	139 009	9%
■ MARKETING ET COMMUNICATIONS	301 548	18%
■ PROJETS SPÉCIAUX ET PARTENARIATS	236 740	14%
<b>TOTAL</b>	<b>1 632 716</b>	

Vérificateurs de 2004: Kentner, Kelly and Wilson, St. Thomas, Ontario.  
 Il est possible d'obtenir les états financiers vérifiés en s'adressant au bureau de l'ASADCO.